

31997R0832

8.5.1997.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 119/17

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 832/97**(1997. gada 7. maijs)****ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Padomes Regulu (EK) Nr. 2275/96, ar kuru ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz dzīviem augiem un puķkopības produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Dzīvu augu pārvaldības komitejas atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 22. novembra Regulu (EK) Nr. 2275/96, ar ko ievieš īpašus pasākumus attiecībā uz dzīviem augiem un puķkopības produktiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

tā kā Padomes Regula (EK) Nr. 2275/96 paredz Kopienas finanšu ieguldījumu pasākumos, kas palielinātu Kopienas dzīvu augu un puķkopības produktu patēriņu Kopienā un ārpus tās;

1. Regulas (EK) Nr. 2275/96 1. pantā minētie pasākumi dzīvu augu un puķkopības produktu patēriņa palielināšanai Kopienā un ārpus tās jāiesniedz programmu veidā.

tā kā jānosaka galvenie pasākumi, kas var pretendēt uz Kopienas finanšu ieguldījumu;

2. "Programma" ir saskaņotu pasākumu kopums ar pietiekami plašu darbības jomu, lai dotu ieguldījumu ražošanas un patēriņa palielināšanā un, vajadzības gadījumā, šajā nolūkā palīdzētu plānotai ražošanai un to pielāgotu tirgus prasībām.

tā kā šādiem pasākumiem ir jābūt saskaņotas stratēģijas daļai un jāsniedz garantijas, lai vidējā termiņā sasniegtu plānotos mērķus un apmierinātu Kopienas intereses un tā kā šie pasākumi jāsaista ar nozares galvenajiem uzņēmējiem, tie jāpiesaka standartformā un tajos jābūt informācijai, kas vajadzīga to novērtēšanai;

3. Programmas jāisteno viena vai vairāku gadu laikā pēc 7. panta 2. punktā minēto gada līgumu parakstīšanas.

tā kā jānosaka kārtība, kas jāievēro, un kritēriji, kas jāpiemēro, katru gadu nosakot dalībvalstis, kurās ir jāievieš veicināšanas pasākumi, un sadalot starp tām kopējo pasākumiem izmantojamo summu;

Programmu ilgums tomēr nepārsniedz trīs gadus pēc tam, kad parakstīts līgums, kas noslēgts šīs regulas piemērošanas pirmajā gadā.

2. pants

tā kā jānosaka kārtība, kādā profesionālas organizācijas iesniedz lūgumus par palīdzības piešķiršanu un kā dalībvalstu pilnvarotās iestādes novērtē un izvēlas pasākumus, un tā kā šai kārtībai jāparedz iespēja Komisijai nosūtīt dalībvalstīm savus novērojumus;

1. Programmas var ietvert šādus pasākumus:

tā kā līgumos, kas noslēgti starp ieinteresētajām pusēm un valstu kompetentajām iestādēm, pamatojoties uz Komisijas sniegtajiem standartlīgumiem, jāparedz dažādi noteikumi par noslēgto saistību izpildi;

a) vispārēju veicināšanas kampaņu organizēšanu radio un televīzijā, presē un ar plakātu palīdzību;

b) informācijas organizēšanu pārdošanas vietā;

c) gadatirgu un citu pasākumu organizēšanu un līdzdalību tajos;

d) publikāciju un audiovizuālā materiāla laišanu klajā;

tā kā dalībvalstīm jāpārbauda pasākumu īstenošana un pastāvīgi jāinformē Komisija par šajā regulā paredzēto pasākumu rezultātiem;

e) sabiedrisko attiecību kampaņu organizēšanu sabiedriskās domas veidotājiem un plašai sabiedrībai;

⁽¹⁾ OV L 308, 29.11.1996., 7. lpp.

f) mācību līdzekļu sagatavošanu.

2. Programmām var pievienot šādus papildu pasākumus:

- a) tirgus pētījumus un patērētāju aptaujas;
- b) tirgus pētījumu rezultātu izplatīšanu uzņēmēju starpā;
- c) jaunu iesaņojumu un noformējumu izveidošanu.

3. Pasākumi, kas saņem cita veida Kopienas palīdzību vai cita veida valsts vai reģionālu palīdzību, nevar pretendēt.

Tomēr 1997., 1998. un 1999. gada pasākumi, kas saņem valsts vai reģionālu palīdzību, kura nav lielāka par 20 % no kopējā budžeta, var pretendēt.

3. pants

1. Katru gadu saskaņā ar Padomes Regulas (EEK) Nr. 234/68 (¹) 14. pantā noteikto kārtību nosaka:

- a) dalībvalstis, kurās 4. panta prasībām atbilstošas grupas īsteno veicināšanas kampaņas;
- b) summas, ko katrā no dalībvalstīm paredz šo kampaņu finansēšanai; iedalot kopsummu, ņem vērā produkcijas vērtību attiecīgajā dalībvalstī.

2. Ja visa vai daļa no dalībvalstij iedalītās summas attiecīgajā gadā nav izlietota, dalībvalsts var šo summu iedalīt citam izvēlētam projektam, kas nav pabeigts nepietiekama finansējuma dēļ, vai atteikties no attiecīgās summas maksājuma. Šajā gadījumā Komisija pieņemamo summu *pro rata* pārdala attiecīgo dalībvalstu starpā.

3. Izmantojamais Kopienas finanšu ieguldījums 1997. gadā tiek sadalīts šādi:

Valsts	Kvota (EUR 1 000)	Kvota (%)
Nīderlande	4 322,321	29,60
Vācija	2 566,028	17,58
Itālija	2 543,761	17,42
Francija	1 492,665	10,22
Apvienotā Karaliste	908,608	6,22
Spānija	674,619	4,62
Dānija	550,089	3,77
Beļģija	490,844	3,36
Austrija	243,411	1,67
Zviedrija	193,808	1,33
Grieķija	183,216	1,25

(¹) OV L 55, 2.3.1968., 1. lpp.

Valsts	Kvota (EUR 1 000)	Kvota (%)
Somija	130,629	0,89
Portugāle	100,000	0,68
Īrija	100,000	0,68
Luksemburga	100,000	0,68
EUR 15	14 600,000	100,00

4. pants

1. Regulas 1. pantā minētās programmas iesniedz grupas, kas pārstāv dzīvu augu un puķkopības produktu nozares vienā vai vairākās jomās strādājošus uzņēmējus, tādas kā ražotāju organizācijas vai to apvienības vai arī tirgotāju organizācijas vai to apvienības.

2. Grupa, kas iesniedz pieteikumu par palīdzības piešķiršanu, vienīgā atbild par to pasākumu īstenošanu, kuriem finansu palīdzība ir piešķirta. Lai īstenotu pasākumus, grupai ir nepieciešama juridiska rīcībspēja un grupas pārvaldei jāatrodas Kopienā.

5. pants

1. Pieteikumi par palīdzības piešķiršanu tiek iesniegti kompetentajai dalībvalsts iestādei, kurā līdz katra gada 31. martam atrodas grupas pārvalde.

Tomēr 1997. gadā pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 30. maijs.

Pieteikumā ir visa pielikumā uzskaitītā informācija, un pieteikumam pievieno:

- a) sīku izklāstu par dzīvu augu un puķkopības produktu tirdzniecības un patēriņa stāvokli attiecīgajos reģionos;
- b) ierosināto pasākumu paredzamos rezultātus un to iespējas sasniegt programmā noteiktos vispārējos un specifiskos mērķus.

2. Kompetentā iestāde pārbauda lūgumos sniegtās informācijas precizitāti un tās atbilstību Regulai (EK) Nr. 2275/96 un šai regulai. Pirms katra gada 30. aprīļa un pirms 1997. gada 21. jūnija attiecīgā dalībvalsts, pamatojoties uz 6. pantā minētajiem kritērijiem, sagatavo pagaidu sarakstu ar pasākumiem, kas izvēlēti, lai saņemtu Kopienas finanšu palīdzību to summu robežās, kas noteiktas saskaņā ar 3. pantu. Finanšu palīdzība veido līdz 60 % no izvēlēto pasākumu faktiskajām izmaksām.

3. Dalībvalstis nekavējoties nosūta Komisijai izvēlēto pasākumu pagaidu sarakstu ar attiecīgo pieteikumu kopiju. Komisija nosūta dalībvalstīm novērojumus, kādi tai varētu būt par attiecīgajiem pasākumiem, ņemot vērā to likumības garantēšanu un saskaņošanu Kopienas līmenī. Nr. 31. dienas pēc 2. punktā noteiktā datuma katra dalībvalsts sagatavo izvēlēto pasākumu galīgo sarakstu un to nekavējoties nosūta Komisijai.

6. pants

Sagatavo izvēlēto pasākumu sarakstu jo īpaši, ņemot vērā iesniegto stratēģisko pasākumu saskaņotību, piedāvāto pasākumu būtību, to ieviešanas sagaidāmo ietekmi un grupas iespējas īstenot šos pasākumus un garantijas, ņemot vērā grupas produktivitāti un pārstāvības raksturu.

Dalībvalstis dod priekšroku pasākumiem, kurus paredzēts ieviest vairāk nekā vienas dalībvalsts teritorijā.

7. pants

1. Kompetentās iestādes iespējami drīz informē pretendētus par lēmumiem, kas pieņemti attiecībā uz viņu lūgumiem par palīdzības piešķiršanu.

2. Viena mēneša laikā pēc izvēlēto pasākumu saraksta sagatavošanas, ievērojot 5. panta 3. punktu, kompetentās iestādes ar attiecīgajiem pretendentiem noslēdz gada līgumus.

Kompetentās iestādes izmanto Komisijas sniegtos standartlīgumus. Šajos līgumos ietilpst vispārīgie nosacījumi, kurus uzskata par līgumslēdzējam zināmiem un viņa akceptētiem.

3. Līgumi nestājas spēkā, kamēr, lai nodrošinātu pareizu līguma izpildi, līgumslēdzēji nav iemaksājuši saistību nodrošinājumu 15 % apmērā no Kopienas finansējuma par labu kompetentajai iestādei. Ja pierādījums par saistību nodrošinājuma iemaksu nesasniedz kompetento iestādi divu nedēļu laikā pēc līguma noslēgšanas, līgumam ilgāk nav juridiska spēka.

Saistību nodrošinājumu iemaksā saskaņā ar Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2220/85 ⁽¹⁾ III sadaļā izklāstītajiem nosacījumiem.

Galvenā prasība šīs regulas 20. panta nozīmē ir līgumā minēto pasākumu īstenošana noteiktajā termiņā.

Saistību nodrošinājumu atbrīvo šīs regulas 8. pantā noteiktajā termiņā saskaņā ar minētā panta nosacījumiem par atlikušās summas maksājumiem.

4. Līgumslēdzēja kompetentā iestāde līguma kopiju nekavējoties nosūta Komisijai.

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp.

8. pants

1. Kad līgums ir parakstīts, līgumslēdzējs var kompetentajai iestādei iesniegt pieteikumu par avansa piešķiršanu.

Avanss var sastādīt līdz 30 % no Kopienas finansējuma.

Kompetentā institūcija izmaksā avansu vēlākais līdz attiecīgā gada 15. oktobrim.

Avansa izmaksa ir atkarīga no saistību nodrošinājuma iemaksas par labu kompetentajai institūcijai 110 % apmērā no šā avansa saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 III sadaļas nosacījumiem.

2. Pieteikumus par maksājumiem iesniedz katru gada ceturksni un tiem pievieno pamatojuma dokumentus un starpziņojumu par līguma izpildi.

Maksājumi un 1. punktā minētais avanss tomēr kopā nevar pārsniegt 75 % no Kopienas kopējā finansiālā ieguldījuma.

3. Pieteikumus par atlikušās summas izmaksu iesniedz pirms ceturktā mēneša beigām pēc līgumā ietverto pasākumu pabeigšanas. Tiem pievieno:

a) attiecīgus pamatojuma dokumentus;

b) paveiktā darba kopsavilkumu;

c) ziņojumu par iegūto rezultātu iekšējo vērtējumu, kas izriet no ziņojuma datiem un no rezultātu izmantojuma.

Izņemot *force majeure* gadījumus, kad pieteikumi par atlikušās summas maksājumu un attiecīgā dokumentācija tiek iesniegta vēlu, atlikušo summu samazina par 3 % katru mēnesi, par kuru termiņš ir nokavēts.

4. Atlikušās summas izmaksa ir atkarīga no 3. punktā minēto dokumentu pārbaudes.

Atlikušo summu samazina proporcionāli tam, kādā mērā nav izpildīta galvenā prasība, kas minēta 7. panta 3. punktā.

5. Šā panta 1. punktā minētais saistību nodrošinājums tiek atbrīvots ar nosacījumu, ka, galīgās tiesības uz avansa saņemšanu tiek noteiktas, kad samaksāta atlikusī summa.

6. Kompetentā institūcija izdara 1. Līdz 5. punktā minētos maksājumus trīs mēnešu laikā pēc pieteikuma saņemšanas. Tā tomēr var atlikt 2. un 4. punktā minētos maksājumus, ja ir vajadzīgas papildu pārbaudes.

7. Kompetentā institūcija 3. punktā minētos vērtējuma ziņojumus iespējami drīz nosūta Komisijai.

8. Katrai dalībvalstij katru gadu noteikto kopējo summu saskaņā ar 3.pantu pārrēķina valsts valūtā atbilstoši lauksaimniecības konversijas likmei attiecīgā gada 1. aprīlī. Tomēr 1997. gadam šis datums ir 1. maijs.

9. pants

1. Kompetentās iestādes veic vajadzīgos pasākumus, lai pārbaudītu jo īpaši tehniskās, administratīvās un grāmatvedības pārbaudēs līgumslēdzēja, jebkādu partneru un apakšuzņēmēju:

- a) sniegtās informācijas un pamatojuma dokumentu pareizību;
- b) visu līgumā noteikto saistību izpildi.

Tās nekavējoties informē Komisiju par pārbaužu rezultātiem.

2. Šā panta 1. punkta nolūkos, ja līgumslēdzējs ievieš pasākumus citā dalībvalstī, kurā nav reģistrēta līgumslēdzēja kompetentā iestāde, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde sniedz tai visu vajadzīgo palīdzību.

3. Attiecīgas dalībvalsts kompetentā iestāde nosaka vispiemērotāko pārbaužu izdarīšanas veidu trešajās valstīs īstenotajiem pasākumiem un dara to zināmu Komisijai.

4. Komisija katrā laikā var piedalīties 1., 2. un 3. punktā minētajās pārbaudēs.

Tā var arī veikt papildu pārbaudes, ja to uzskata par vajadzīgu.

10. pants

Pēdējā programmas gadā dalībvalsts izvēlēta neatkarīga iestāde, kuru apstiprina Komisija, veic plānoto un apstiprināto pasākumu ārēju novērtējumu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1997. gada 7. maijā

Ārējā novērtējumā ir ietverts iegūto rezultātu novērtējums attiecībā pret plānotajos un apstiprinātajos pasākumos noteiktajiem mērķiem un katra pasākuma un visas programmas peļņas-zaudējumu aprēķinu, pamatojoties uz izpildes indikatoriem (peļņas apjomu un ieguldījumiem).

Novērtējumu nekavējoties nosūta Komisijai.

Kompetentā iestāde maksā par novērtējumu, ko finansē ar tādiem pašiem nosacījumiem kā veicināšanas pasākumus.

11. pants

1. Ja ir pārmaksāts, saņēmējs atmaksā attiecīgās summas un procentus, kas aprēķināti par laiku, kas pagājis starp maksājumu un saņēmēja izdarīto atmaksu.

Izmantojamā procentu likme ir tā, ko piemēro Eiropas Monetārais institūts savām darbībām EUR un kas ir bijusi piemērojama pārmaksas dienā, un kas publicēta *Eiropas Kopienų Oficiālā Vēstneša* C sērijā, palielinot likmi par trim procentu vienībām.

2. Atgūtās summas un attiecīgos procentus izmaksā norēķinu aģentūrām un nodaļām, un tās atskaita šīs summas no izdevumiem, ko finansē Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds proporcionāli Kopienas finanšu ieguldījumam.

12. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

PIELIKUMS

PIETEIKUMS PAR PALĪDZĪBU

I

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

1. **Nosaukums:**

2. **Attiecīgie produkti:**

3. **Pasākumi:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. **Ilgums:** 1 gads ☐ 2 gadi ☐ 3 gadi ☐

5. **Pieteikuma iesniedzēja galvenie dati:**

5.1. *Grupa*

— Vārds vai uzņēmējdarbības nosaukums:

— Juridiskais statuss:

..... Reģistrēšanas datums:

— Reģistrēta uzņēmējdarbības vieta:

Iela: Nr.: Pastkastīte:

Pasta kods: Pilsēta: Valsts:

Telefons: Telekss: Fakss:

— Bankas dati:

Nosaukums: Aģentūra vai nodaļa:

Iela: Nr.: Pastkastīte: Pilsēta: Valsts:

Konta Nr.:

5.2. Partneri (viena veidlapa katram)

Vārds vai uzņēmēj sabiedrības nosaukums:		
Juridiskais statuss:	OP ☐	IT ☐
	AS ☐	O ☐
Galvenais darbības veids:		
Loma grupā:	— Partneris	☐
	— Galvenais līgumslēdzējs	☐
Atbildība un ieguldījums programmas īstenošanā:		
Pieredze un atsaucis (darbības joma):		
Ieguldījums programmas finansēšanā (valsts valūtā):		
— Pirmais gads		
— Otrais gads		
— Trešais gads		
Kopā:		
Tiesības izmantot rezultātus:		

(¹) OP = Ražotāja organizācija.
 IT = Ražojošā firma.
 AS = Apvienība.

C = Tirgotājs.
 D = Mazumtirgotājs.
 O = Pārējie.

6. Programmas finansējums:6.1. Programmas kopējās izmaksas ⁽¹⁾ ⁽²⁾: (ECU)

6.2. Kopienai lūgtais ieguldījums: (ECU)

a) gads 1: (ECU)

b) gads 2: (ECU)

c) gads 3: (ECU)

6.3. Grupas ieguldījums: (ECU)

no kura:

— pašu kapitāls:

— aizņēmumi:

— maksājumi atvietojamās lietās:

— citi ieguldījumi:

7. Vispārēja informācija:Apakšuzņēmēji: Jā ☐ Nē ☐

Ja jā, norādiet, kādi:

.....

Norādiet uzdevumu(s):

.....

.....

Līdzdalības veids: Līgums ⁽³⁾ ☐ Cits ⁽³⁾ ☐

Ja cits, norādiet, kāds:

.....

8. Deklarācija:

Parakstītājs(-i) deklarē,

a) ka viņam/viņiem ir vajadzīgie līdzekļi, lai nodrošinātu pilnu programmas finansējumu;

b) ka viņš/viņi nesāņem citu Kopienas finanšu palīdzību vai citu valsts vai reģionālu dotāciju vai subsīdiju, kas ir vienāda vai lielāka par 20 % no kopējā budžeta.

.....

(Datums)

.....

(Paraksts) ⁽⁴⁾⁽¹⁾ Bez PVN.⁽²⁾ Uz programmas īstenošanas ilgumu.⁽³⁾ Pievienot kopiju.⁽⁴⁾ Partneru grupas pilnvarotās personas paraksts.

II

PROGRAMMAS APRAKSTS

Programmās ir jāsniedz vismaz šādi dati:

1. Programmas kopsavilkums attiecībā uz 3. līdz 6. punktā minētajiem aspektiem (ne vairāk par divām lappusēm).
2. Pamatojums un mērķi.
3. Piedāvātie pasākumi.
4. Stratēģija: uzdevumi, metodes, īstenošanas posmi un grafiks.
5. Pasākumu īstenošana: dati par tehniskajiem, zinātniskajiem, ekonomiskajiem, finansiālajiem, masu informācijas līdzekļu, loģistiskajiem aspektiem.
6. Paredzamie rezultāti un izdevīgums nozarei un Kopienas tirgum.
7. Progresu un rezultātu novērtēšanas kritēriji pēc programmas pabeigšanas.
8. Izredzes attiecībā uz rezultātu izmantošanu un izplatīšanu.

III

BUDŽETS

Pasākumu tīro budžetu pirms nodokļiem, izsaka ECU, sadala un pamato ⁽¹⁾, parādot, kā summa ir jāiedala pa kategorijām un pa gadiem.

⁽¹⁾ Pamatojoties uz tāmēm, atalgojumiem utt. un apakšlīgumu gadījumā, pamatojoties uz piedāvājumiem.